

E24 - Earnest Desire

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:14] ---

Karen?

[00:28] ---

Hey, what about Karen?

[00:31] ---

You shouldn't be worrying about your sister.

[00:40] ---

Pepper, this is your new room from now on.

[00:48] ---

You are someone who had a
great trial upon your shoulders.

[00:52] ---

Sleep well.

[01:07] ---

The smell of another stranger...

[01:13] ---

Seven, they put us in a new room.

[01:18] ---

Well. This room, these clothes,
and even my name isn't my own.

[01:28] ---

Only you...

[01:30] ---

You're mine.

[03:07] ---

"Earnest Desire"

[03:11] ---

I wonder if I'm really here.

[03:17] ---

Hey, Seven...

[03:25] ---

Seven? Where did you go?

[03:32] ---

Come here.

[03:33] ---

I want to show you something.

[03:41] ---

Goodness.

[03:43] ---

I can't believe a soon to be discarded
child would be compatible with it.

[03:48] ---

We must look over the examination
process for the test subjects...

[03:57] ---

Seven!

[04:07] ---

H-Hey!

[04:34] ---

I can make this thing mine?

[04:40] ---

If you survive the Hands
transplant procedure, of course.

[04:47] ---

The abilities of Gun Slave Unit
Device 7 are particularly high,

[04:53] ---

but its fragile mental state
has made it notably unstable.

[04:59] ---

No matter how powerful of a weapon it is,

[05:02] ---

it will be disposed of if we cannot
find a compatible Hands for it.

[05:08] ---

Though you are not compatible with extensions,

[05:12] ---

you are somewhat compatible
with Hands technology.

[05:17] ---

If you can control this and
show its use as a tool,

[05:22] ---

the company shall find worth
in you and treat you accordingly.

[05:29] ---

However, since it is such an unstable unit--

[05:36] ---

How stupid.

[05:37] ---

Did she listen to a single thing I've said?!

[05:42] ---

Hey, you...

[05:56] ---

Goodness.

[06:02] ---

I want him...

[06:05] ---

I want him... I want him... I want him!

[06:09] ---

I want him!

[06:15] ---

I want him. I want him. I want him!

[06:18] ---

I want him!

[06:25] ---

A chain that will connect me to this world.

[06:29] ---

A mark I can use to confirm
my own existence myself!

[06:36] ---

Dibs!

[06:40] ---

They called you Device 7?

[06:43] ---

Looks like you're missing something, too.

[06:47] ---

Don't worry.

[06:48] ---

I'll get you out of this place.

[07:04] ---

In exchange, if you ever become anyone else's...

[07:11] ---

...I'll definitely break you.

[07:38] ---

You're so nice to women, Juzo.

[07:42] ---

He's sheltering someone who
destroyed his own office.

[07:46] ---

Well, I'm getting paid to take care
of her, so I can't really complain.

[07:51] ---

Will she be all right?

[07:55] ---

You're also too nice, Boy. Goodness.

[07:59] ---

If Chris finds out about this,
we'll all be kicked out.

[08:03] ---

"No late payments on rent!!"

[08:10] ---

Juzo, are you going out?

[08:13] ---

Be careful.

[08:15] ---

There's more criticism against
Extendeds after what happened.

[08:21] ---

You're right. Thanks.

[08:23] ---

Your honest reply gives me the shivers.

[08:27] ---

Rosa came by and dropped this off last time.

[08:30] ---

Rosa did?

[08:31] ---

She said she fixed the rip in your coat.

[08:37] ---

I'm off.

[08:39] ---

Whoa, Juzo!

[08:44] ---

Well, it's fine I guess.

[08:47] ---

The recent bombing event at the
End of War Commemoration Park,

[08:50] ---

also known as the Armed Plaza,

[08:54] ---

--has been determined as the work of
Spitzbergen by the Reconstruction Agency.

[08:58] ---

--Hey, hey. I heard that an illegal Extended
full of weapons went crazy.

--has been determined as the work of
Spitzbergen by the Reconstruction Agency.

[09:00] ---

--Hey, hey. I heard that an illegal Extended
full of weapons went crazy.

--Over 300 people have been
reported as dead or wounded.

[09:02] ---

--Extendeds are the devil, after all.

--Over 300 people have been
reported as dead or wounded.

[09:03] ---

--Extendeds are the devil, after all.

--I repeat...

[09:05] ---

But, I heard that some of the victims
were saved by getting extensions.

[09:10] ---

They just released a new
sub-brain yesterday, too.

[09:13] ---

It's better on the body, right?

[09:15] ---

Won't the number of Extendeds increase?

[09:19] ---

"Reconstruction Agency Holy Church Hospital"

[09:26] ---

Hey, Olivier.

[09:33] ---

"Extended Only Hospital Ward"

[09:38] ---

The pairing is complete.

[09:40] ---

You have 15 minutes.

[09:42] ---

I'll allow you to meet the witness
alone during that time.

[09:47] ---

In exchange, I'll be listening to
your conversation through that mic.

[09:51] ---

Also, you will tell us everything you
know regarding that Extended.

[09:57] ---

Understand?

[09:59] ---

Yeah, I got it.

[10:01] ---

No smoking in the hospital. Isn't that obvious?

[10:05] ---

You have my thanks, Olivier.

[10:12] ---

I'm not doing it for you.

[10:17] ---

After Berühren's cover-up...

[10:21] ---

...all we found were numerous victims,
the body of professor Wachowski,

[10:27] ---

and a single witness.

[10:30] ---

On top of that, the witness cannot be identified and isn't on the register.

[10:33] ---

We couldn't connect her to Berühren through her sub-brain history, either.

[10:37] ---

"Special Procedure Room"

We couldn't connect her to Berühren through her sub-brain history, either.

[10:39] ---

"Special Procedure Room"

[10:42] ---

What are you going to do with the witness?

[10:46] ---

I'm not the one who decides that.

[10:49] ---

Though I suppose she will be put into a facility and kept under watch.

[11:00] ---

Shut down the building! Quickly!

[11:03] ---

What is going on! Did she escape?!

[11:09] ---

Juzo?!

[11:11] ---

S-So narrow!

[11:19] ---

My wife and son died because of your fight.

[11:24] ---

They were crushed by the debris and died while suffering...

[11:31] ---

Just accept it.

[11:33] ---

This will be a way for you to pay for your sins.

[11:40] ---

--L-Let me go!

[11:42] ---

--Calm down a bit, old man.

--L-Let me go!

[11:44] ---

Monster!

[11:45] ---

You monsters are the cause!

[11:50] ---

Why?

[11:52] ---

Why are you alive instead of Seven?

[11:57] ---

You... There's no way...

[12:01] ---

Did you become someone's?!

[12:05] ---

Did you let someone else pull
your trigger without permission?!

[12:15] ---

Piece of shit!

[12:21] ---

Don't get so worked up, Pepper.

[12:26] ---

Just cause...

[12:28] ---

Just cause I lost my Hands!

[12:30] ---

All of you are looking down on me!

[12:34] ---

He left me all alone!

[12:37] ---

I'm only doing the job that
I've accepted from him.

[12:44] ---

The job from Seven.

[13:04] ---

Stop it! You know what'll happen...

[13:12] ---

...if you push yourself any farther.

[13:28] ---

Hey?!

[13:30] ---

That woman has nothing to do with me.

[13:35] ---

But, to you, she's...

[13:42] ---

No matter what she says,
I'm the one who decided to do it.

[13:47] ---

I chose to do everything.

[13:53] ---

Isn't that right, Juzo Inui?

[13:59] ---

You...

[14:00] ---

This is the worst. Seriously.

[14:04] ---

I can't believe I'm asking you
to do something like this.

[14:09] ---

Inui Juzo...

[14:16] ---

Take care of Pepper...

[14:23] ---

...for me.

[14:33] ---

Twin female Extendeds. They're the
secretaries of Berühren's top officials.

[14:40] ---

I met them once.

[14:45] ---

Did they retrieve Seven?

[14:50] ---

Gun Slave Units were made as tools for Hands,

[14:57] ---

but they aren't mentally controlled.

[15:00] ---

It's just that the units all lose their memories
from all the extension work done,

[15:04] ---

making their feelings easier to control.

[15:08] ---

You thought he was just something you owned,
but he chose to stay by your side.

[15:27] ---

Man, this is so stupid.

[15:30] ---

So you already have it.

[15:33] ---

People like that.

[15:39] ---

Come to think of it, I promised
to tell you if you beat Seven.

[15:44] ---

I'll tell you where your partner is.

[15:52] ---

The man you captured was Jean Claude.

[15:56] ---

He's a member of the Security Bureau

[15:58] ---

that lost his family due to the

Armed Statue bombing case.

[16:02] ---

I see.

[16:05] ---

I listened in.

[16:08] ---

And now I know.

[16:11] ---

No, I've always known.

[16:15] ---

The size of the monster I have to face.

[16:20] ---

My superiors are in collusion with them
and so much has been covered up.

[16:23] ---

I can't stay silent after all they've done.

[16:27] ---

Olivier.

[16:29] ---

Go home for today.

[16:34] ---

Juzo... You're actually quite the womanizer.

[16:39] ---

Huh? What?

[16:42] ---

Wh-What the hell is this?!

[16:58] ---

We will return all your belongings
that have not been taken as evidence.

[17:21] ---

If that's what you wish for, I'll...

[17:27] ---

Man, I'm so pissed off...

[17:33] ---

My clothes reek of gunpowder
because of that guy.

[17:45] ---

Quit joking around...

[18:17] ---

You'll reach the main western military
headquarters once we get through here.

[18:23] ---

Why?

[18:25] ---

You know, don't you?

[18:27] ---

What'll happen to you if you go back

to the military after running once.

[18:42] ---

I'll be disposed of either way.

[18:45] ---

You didn't have to bother coming back.

[18:50] ---

I didn't want to treat the partner
that had my back like a tool.

[18:58] ---

But, well... That's my own selfishness.

[19:03] ---

We were in a war.

[19:07] ---

As a shooter, I should have
led a tool like you better.

[19:17] ---

Don't worry.

[19:19] ---

They shouldn't treat you too bad.

[19:26] ---

What comes after that is what's important.

[19:36] ---

Laugh, Juzo.

[19:39] ---

You should do stupid things, struggle,
and suffer like a normal person.

[19:45] ---

Then make friends you can
laugh about those times with.

[19:52] ---

You need someone like that.

[19:57] ---

When we can both laugh about
the present like that,

[20:01] ---

we should meet here again during the
season when all that white fluff dances...

[20:09] ---

--Juzo.

--Juzo!

[20:12] ---

We came to get you.

[20:15] ---

Chris was worried because
you were late coming home.

[20:20] ---

Isn't it weird that this place has so many

stairs even though it's a hospital?

[20:26] ---

While I don't think they'd do
anything rash again so quickly,

[20:30] ---

have you forgotten that you're
currently being targeted?

[20:34] ---

That is a reasonable argument,

[20:36] ---

but I need to get used to the
sub-brain inhibitor that Mary installed.

[20:40] ---

That's right! This is rehabilitation!

[20:44] ---

Juzo? Was there a problem?

[20:52] ---

I know now, myself.

[20:56] ---

The size of the monster I have to face.

[21:02] ---

I'll tell you where your partner is.

[21:14] ---

What are you acting so cool for?

[21:16] ---

With such a lovely patch on your butt.

[21:20] ---

You're right. It's quite lovely.

[21:23] ---

Good for you.

[21:24] ---

Such a young lady likes you.

[21:27] ---

Young lady?

[21:29] ---

That's right! She's a really
cute girl named Rosa!

[21:33] ---

H-Hey, Mary!

[21:34] ---

Did you know about this
and stay quiet about it?!

[21:37] ---

But it looks good on you, Juzo!

[21:42] ---

That's not the problem!

[21:44] ---

Mary!

Revision #1

Created 2024-01-02 02:46:27 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 02:46:28 UTC by whimsee